

Europaforum

Hässleholm

2010 12-15 APRIL



Foto: Sven Persson

Välkommen att diskutera aktuella Europafrågor med politiker, forskare och näringslivsföreträdare.

Your opportunity to meet politicians, researchers and representatives from the business world in discussions on current European issues.

www.eu-forum.se

SVERIGES STÖRSTA ARENA FÖR AKTUELLA EUROPAFRÅGOR

Europaforum Hässleholm genomförs i år för åttonde gången. Det är en årlig mötesplats där aktuella frågor diskuteras utifrån ett europeiskt perspektiv. Grundtanken är att skapa en livaktig debatt om Europas utveckling och minska avståndet mellan beslutsfattare och medborgare.

Anmälan och information *Registration and information*

www.eu-forum.se

Hässleholms Turism

☎+46 (0)451-26 73 00

Europaforum Hässleholm är gratis och öppet för allmänheten. Dock krävs föransmälan senast den 6 april eftersom antalet platser är begränsat.

Europaforum Hässleholm is free of charge and open for the general public.

Last day for registration 6 April.



Europaforum Hässleholm är ett evenemang av Hässleholms kommun i samarbete med:

- **Europaparlamentets informationskontor i Sverige**
- **EU-kommissionen i Sverige**
- **Svenska institutet för europapolitiska studier**
- **Regeringskansliet**
- **Region Skåne**
- **Europa Direkt Hässleholm**

EUROPA 2010:

Fördraget, krisen och familjen

Lissabonfördraget är äntligen på plats, men den gamla kontinenten trampar fortfarande i krisens spår. Krisen märks allra tydligast i Grekland och Spanien där arbetslösheten är hög och nya idéer en bristvara. Enligt Jacques Delors handlar det nu om Europas uppgång eller fall. Han tycker att regeringarna behöver utveckla ett gemensamt europeiskt ansvarstagande: *Man kan inte bilda en familj med målet att vinna över alla andra.*

Själv har jag en personlig indikator för när Sverige har landat i EU. Den dag företrädare för den Europeiska Unionen kommer till Stockholm vid den viktigaste svenska familjehögtiden, Nobelfesten, då är Sverige med på riktigt.

Varmt välkommen till Europaforum Hässleholm – en mötesplats för nya idéer och tankar.



EUROPE 2010:

The Treaty, the economic crisis and the family

The Lisbon Treaty is finally in place, but the old continent continues to suffer from the effects of the economic crisis. The crisis is most noticeable in Greece and Spain, where unemployment is high and new ideas are in short supply. According to Jacques Delors, it is now a question of the rise or fall of Europe. He believes governments need to develop a collective, European sense of responsibility: "You cannot found a family on the principle of outdoing the other members".

Personally, I have my own indicator for when Sweden will truly become a part of the European Union. The day representatives of the EU attend the most important Swedish family gathering of all, the Nobel festivities, is the day Sweden will belong to the Union for real.

Welcome to Europaforum Hässleholm – a meeting place for new thoughts and ideas.

Lorenz Pucher

Ansvarig för Europaforum Hässleholm
Manager, Europaforum Hässleholm



MÅNDAG 12 april

NORRA STATION, AULAN

Registrering: kl. 12.30 - 13.00

ETT EU BORTOM PENGARNA?

- drivkrafter, kultur och identitet

Moderator: Erika Bjerström

13.00

Välkommen

Urban Widmark (M) • kommunstyrelsens ordförande i Hässleholm.

13.05

Älskade Europa - en stormakt i vanmakt

Erika Bjerström • journalist och författare.

13.30

Är vi européer nu?

Medborgare och kommuner i flernivåernas Europa

Linda Berg • Centrum för Europaforskning, Göteborgs universitet.

13.50

Paneldiskussion

med **Linda Berg**, **Cecilia Svensson** • chef för Individ- och familjeenheten vid Socialtjänsten i Södra innerstaden i Malmö stad, **Ioannis Tsoukalas** • forskare i socialantropologi och psykologi vid Stockholms universitet, **Per Wirtén** • journalist och författare, och **Stefan Foconi** • författare.

14.20

Kaffe

14.40

Paneldiskussionen fortsätter

15.40 - 16.00

Frågor och summering

Arr: Region Skåne, Kommunförbundet Skåne, Länsstyrelsen i Skåne län, Europa Direkt Malmö, Europa Direkt Skåne Nordväst och Europa Direkt Hässleholm i samarbete med Europaforum Hässleholm

Cecilia Svensson



Foto: Lell Johansson

Erika Bjerström





MONDAY *April 12*

NORRA STATION, AULAN

Registration: kl. 12.30 - 13.00

A EUROPEAN UNION BEYOND THE MONEY?

- driving forces, culture and identity

Moderator: Erika Bjerström

13.00

Welcome

Urban Widmark (*Moderate Party*) • chair of the Hässleholm municipal executive board.

13.05

Our beloved Europe – a great power without influence

Erika Bjerström • journalist and writer.

13.30

Are we Europeans now?

Citizens and municipalities in a Europe of many levels

Linda Berg • Centre for European Research at the University of Gothenburg.

13.50

Panel discussion

with **Linda Berg**, **Cecilia Svensson** • Head of the Family Unit at inner Malmö's social services office, **Ioannis Tsoukalas** • researcher in social anthropology and psychology at Stockholm University, **Per Wirtén** • journalist and writer, and **Stefan Foconi** • writer.

14.20

Coffee

14.40

Panel discussion continues

15.40 - 16.00

Questions and conclusions

Hosted by: Region Skåne, Association of Local Authorities in Skåne, Skåne County Administrative Board, Europe Direct Malmö, Europe Direct Skåne Nordväst and Europe Direct Hässleholm in co-operation with Europaforum Hässleholm

Ioannis Tsoukalas



Linda Berg



Per Wirtén



TISDAG 13 april

HÄSSLEHOLM KULTURHUS

Registrering: 08.30 - 09.00

FRÅN HÄSSLEHOLM TILL HAMBURG – KAN VI BYGGA EN REGION TILLSAMMANS?

*Makroregion: Hamburg-Köpenhamn-Malmö/Lund,
Hässleholm-Göteborg-Oslo-Ålborg-Århus-Kiel*

Moderator: Rolf Gustavsson

09.00

Välkommen

Lars-Göran Wiberg (C) • kommunalråd i Hässleholm.

09.05

Vad är en makroregion?

Pontus Tallberg • omvärldsbevakare på Region Skåne, och **Lisbeth Lindeborg** • fil.dr. i politikvetenskap, forskare och författare som bland annat skriver om regionernas Europa och är verksam i Tyskland, USA, Storbritannien och Frankrike.

09.20

Kan ESS bidra till ett makroregionalt byggande?

Allan Larsson • styrelseordförande för Lunds universitet.

09.50

Ann-Kerstin Myleus • vice enhetschef för EU-kommissionens generaldirektorat för regionalpolitik som bland annat har utarbetat Östersjöstrategin.

10.20

Kaffe

10.40

Skånska strategier för makroregionen Skåne-Hamburg

Urban Widmark (M) • kommunalråd i Hässleholm, och **Heléne Fritzon** (S) • oppositionsråd i Kristianstad, i samtal med **Allan Larsson** och **Ann-Kerstin Myleus**.

11.40

Lunch

Arr: Europaforum Hässleholm

Pontus Tallberg



Lisbeth Lindeborg



REGERINGENS EFTERMIDDAG / TILLVÄXT 2020

Moderator: Mats Hallgren

13.00

Så skapar vi tillväxt till 2020

Maud Olofsson • näringslivsminister och vice statsminister.

13.20

Samtal mellan **Maud Olofsson**, **Lena Johansson** • generaldirektör för Kommerskollegium, och **Eva Ohlstenius** • regionchef för Företagarna Syd.

14.00

Birgitta Ohlsson • Europaminister.

Arr: Regeringskansliet

14.30

Kaffe

15.00 - 16.00

Från Bennys bilfabrik till ett starkt konkurrenskraftigt Europa

Hur kan EU göras mer tillgängligt för småföretagaren och med småföretagarens hjälp konkurrera bättre på den globala marknaden?

Eva Ohlstenius med flera.

Arr: Företagarna Syd



Europaforum Hässleholm 2011

Utbildning i EU-rätt

Nästa år kommer Europaforum Hässleholm i samarbete med Lunds universitet att anordna en intensivutbildning i EU-rätt parallellt med det allmänna programmet.

Urban Widmark



Foto: Sven Persson

Ann-Kerstin Myleus



Allan Larsson



Foto: Kenneth Ruona



TUESDAY April 13

HÄSSLEHOLM KULTURHUS

Registration: 08.30 - 09.00

FROM HÄSSLEHOLM TO HAMBURG – CAN WE BUILD A REGION TOGETHER?

Macro region: Hamburg-Copenhagen-Malmö/Lund,
Hässleholm-Gothenburg-Oslo-Ålborg-Århus-Kiel

Moderator: Rolf Gustavsson

9.00

Welcome

Lars-Göran Wiberg (Centre Party) • Municipal
Commissioner, Hässleholm.

9.05

What is a macro region?

Pontus Tallberg • intelligence analyst at Region
Skåne, and **Lisbeth Lindeborg** • PhD in political
science, researcher and writer specialising in the
Europe of regions, working in Germany, the US,
the UK and France.

9.20

Can the ESS contribute to macro-regional building?

Allan Larsson • Chair of the Board of Directors,
University of Lund.

9.50

Ann-Kerstin Myleus • deputy Head of Unit at the
European Commission's Directorate-General for
regional policy, responsible for i.a. the Baltic strategy.

10.20

Coffee

10.40

Skåne strategies for the macro region Skåne-Hamburg

Urban Widmark (Moderate Party) • Municipal
Commissioner, Hässleholm, and **Heléne Fritzon**
(Social Democratic Party) • Opposition Commissioner,
Kristianstad, in a discussion with **Allan Larsson**
and **Ann-Kerstin Myleus**.

11.40

Lunch

Hosted by: Europaforum Hässleholm

Heléne Fritzon



Maud Olofsson



Lena Johansson



GOVERNMENT AFTERNOON / GROWTH 2020

Moderator: Mats Hallgren

13.00

How to create growth by 2020

Maud Olofsson • Minister for Enterprise and Deputy Prime Minister.

13.20

Discussion with **Maud Olofsson**, **Lena Johansson** • Director-General at the Swedish National Board of Trade, and **Eva Ohlstenius** • Head of Region, Företagarna Syd.

14.00

Birgitta Ohlsson • Minister for EU Affairs.

Hosted by: The Government Offices

14.30

Coffee

15.00

From Benny's car factory to a strong, competitive Europe

How can the EU be made more accessible for small enterprises, and how can small enterprises help the EU compete on the global market?

Eva Ohlstenius et al.

Hosted by: Företagarna Syd



Europaforum Hässleholm 2011

Course in EU law

Next year, Europaforum Hässleholm in co-operation with the University of Lund, will offer an intensive course in EU law in parallel with the open programme.

Eva Ohlstenius



Birgitta Ohlsson



Rolf Gustavsson



ONSDAG 14 april

HÄSSLEHOLM KULTURHUS

Registrering: 09.00 - 09.30

HANTERINGEN AV DEN EKONOMISKA OCH FINANSIELLA KRISEN UNDER ORDFÖRANDESKAPET – VAD HÄNDE?

Moderator: Anna Stelling

09.30

Välkommen

Tommy Nilsson (S) • oppositionsråd i Hässleholm.

09.35

Den ekonomiska krisen var en av de viktigaste frågorna på bordet under Sveriges ordförandeskap i EU. Svenska institutet för europapolitiska studier, Sieps, presenterar en ny analys av **Jonas Eriksson** och **Henrik Sikström** • utredare i nationalekonomi.

Kommentatorer: **Urban Karlström** • statssekreterare med ansvar för finansmarknadsfrågor, och **Ola Pettersson** • LO-ekonom.

Arr: Sieps

Företagen om EU – detta är de återstående hindren

Moderator: Ylva Nilsson

11.00

Fredrik Andersson • enhetsekonom vid Kommerskollegiums enhet för Inre marknaden och tekniska regler, presenterar en rykande färsk SCB-undersökning av företagen och EU.

Arr: Kommerskollegium

11.45

Lunch

EU-KOMMISSIONENS EFTERMIDDAG / POLITISKA PRIORITERINGAR

Moderator: Ylva Nilsson

13.00

Europamedley med **Hesslekören**.

Urban Karlström



Hesslekören



Henrik Sikström



13.30

Den nya kommissionens politiska prioriteringar

Pierre Schellekens • chef för EU-kommissionens Sverigekontor, redogör för vilka frågor som kommer att vara i fokus för kommissionens arbete under 2010 och resten av den femåriga mandatperioden.

14.10

Europasmedjan Hässleholm

Kommunalråden **Urban Widmark**, **Lars-Göran Wiberg** och **Tommy Nilsson** presenterar Europasmedjan Hässleholm tillsammans med representanter för tankesmedjans advisory board, **Rolf Gustavsson** och **Jörgen Hettne**.

Arr: EU-kommissionen i Sverige

14.35

Kaffe

16.00 - 17.30

FIKA MED KOMMISSIONEN

Dialogcafé med gymnasieelever i Hässleholm.

Arr: Europa Direkt Hässleholm

ENDAST FÖR INBJUDNA

HARRY'S BAR

19.00

LITTERATURBAR EUROPA

Sveriges kanske mest europeiske författare, **Björn Larsson**, kommer till Litteraturbar Europa på Harry's bar. Han samtalar med Lundapoeten **Niklas Törnlund** om Europa i rasismens tidevarv, men också om sina äventyr i litteraturen och som seglare på Europas alla hav.

Björn Larsson fick ett internationellt genombrott med romanen om den äventyrlige "Long John Silver" och har fått många litterära priser, däribland *Il premio Boccaccio Europa* för sitt samlade författarskap. I höst utkommer han med romanen "Döda poeter skriver inte kriminalromaner".

Arr: Kulturförvaltningen och Europa Direkt Hässleholm

VÄLKOMMEN
- INGEN FÖRANMÄLAN!

Jonas Eriksson



Jörgen Hettne



Niklas Törnlund



Björn Larsson



Foto: Maria Lundström

Foto: Laurent Deninjal



WEDNESDAY *April 14*

HÄSSLEHOLM KULTURHUS

Registration: 09.00 - 09.30

MANAGING THE ECONOMIC AND FINANCIAL CRISIS DURING THE PRESIDENCY – WHAT HAPPENED?

Moderator: Anna Stellingner

09.30

Welcome

Tommy Nilsson (*Social Democrats*) • *Opposition Commissioner, Hässleholm.*

09.35

*The financial crisis was one of the most important issues during the Swedish presidency. New analysis presented by Sieps, the Swedish Institute for European Studies – **Jonas Eriksson** and **Henrik Sikström** • investigators in economics.*

*Commentators: **Urban Karlström** • state secretary responsible for Financial Markets, and **Ola Pettersson**, economist at the Swedish Trade Union Confederation.*

Hosted by: Sieps

Enterprises on the EU – the obstacles that remain

Moderator: Ylva Nilsson

11.00

Fredrik Andersson • *economist at the Common Market and Technical Regulations unit at the Swedish National Board of Trade, presents a hot-off-the-press report from Statistics Sweden on the EU and enterprises.*

Hosted by: Swedish National Board of Trade

11.45

Lunch

EUROPEAN COMMISSION AFTERNOON / POLITICAL PRIORITIES

Moderator: Ylva Nilsson

13.00

*European medley with the **Hessle Choir.***

Lars-Göran Wiberg



Foto: Sven Pettersson

Tommy Nilsson



Foto: Sven Pettersson

Fredrik Andersson



13.30

Political priorities of the new Commission

Pierre Schellekens • Head of the Commission

Representation in Sweden, on the issues in focus for the Commission's work during 2010 and the remainder of the five-year mandate.

14.10

European Institute Hässleholm

Municipal Commissioners **Urban Widmark,**

Lars-Göran Wiberg and **Tommy Nilsson** present

the European Institute Hässleholm together with representatives for the institute's advisory board,

Rolf Gustavsson and **Jörgen Hettne.**

Hosted by: European Commission in Sweden

14.35

Coffee

16.00 - 17.30

BY INVITATION ONLY

Coffee with the Commission

Dialogue café with upper secondary school pupils in Hässleholm.

Hosted by: Europe Direct Hässleholm

HARRY'S BAR

WELCOME -

No prior registration necessary!

19.00

LITERARY BAR EUROPE

Sweden's possibly most European writer,

Björn Larsson, visits the Literary Bar Europe

at Harry's bar, where he will discuss Europe in

the age of racism with Lund poet **Niklas Törnlund**. He will also talk about his adventures in literature and about sailing on the seas around Europe.

Björn Larsson had his international break through with the novel about the adventurous "Long John Silver" and has been awarded several literary prizes, including Il premio Boccaccio Europa. This autumn he will publish his new novel "Döda poeter skriver inte kriminalromaner" ("Dead poets don't write crime novels").

Hosted by: Culture Department and Europe Direct Hässleholm

Pierre Schellekens



Jasenko Selimović



Angelika Mlinar



TORSDAG 15 april

HÄSSLEHOLM KULTURHUS

Registrering: 09.00 - 09.30

ETT ELLER FLERA SPRÅK? / PIRATPARTIET OCH EU

Moderator: Ylva Nilsson

09.30

Förpoet

Henrik Bergkvist • krönikör och lokal språkekvilibrist.

09.40

Alla dessa språk i den europeiska gemenskapen

Helena Dådning • styrelseledamot i Sametinget med särskilt ansvar för språkfrågor, **Angelika Mlinar** • Generalsekretär, Rat der Kärntner Slowenen (slovensk minoritet i södra Österrike), och **Jasenکو Selimović** • riksdagskandidat för Folkpartiet.

11.00

Kommer Piratpartiet att märkas i Europa?

Paneldiskussion med ledarskribenterna **Ola Tedin** • Ystads Allehanda, **Johan Hammarqvist** • Norra Skåne, **Annika Ström Melin** • Dagens Nyheter.

12.00

Lunch

HUR KAN MAN TILLGODOSE INDIVIDENS VALFRIHET I DEN DIGITALA VÄRLDEN?

Moderator: Håkan Jonsson

13.00

Europaparlamentariker **Lena Ek** (C) samtalar med en representant från kommissionär Neelie Kroes kabinett, som kommer att lägga fram en vitbok om den digitala agendan, samt företrädare för Google och Ericsson.

Arr: Europaforum Hässleholm

14.30

Kaffe

15.00 - 16.00

SVERIGE - 15 ÅR I EU

Sveriges agerande: Vilka frågor har Sverige prioriterat eller drivit? Vilka har varit problematiska för Sverige? Har Sverige blivit en mer aktiv aktör inom EU? Universitetslektor **Malena Rosén Sundström** och adjunkt **Inge Eriksson**, Malmö högskola.

Arr: Globala politiska studier, Malmö högskola



THURSDAY April 15

HÄSSLEHOLM KULTURHUS

Registration: 09.00 - 09.30

ONE LANGUAGE OR SEVERAL? / THE PIRATE PARTY AND THE EU

Moderator: Ylva Nilsson

9.30

Pre-poet

Henrik Bergkvist • writer and local word juggler.

Henrik Bergkvist



9.40

All these languages in the EU

Helena Dådning • Board Member of the Sami Parliament, responsible for language matters,

Angelika Mlinar • Secretary-General, Rat der Kärntner Slowenen (Council of the Slovenian minority in southern Austria), and **Jasenko Selimović** • candidate for the Swedish parliament for the Liberal party.

Ola Tedin



11.00

Will the Pirate party leave a footprint in Europe?

Panel discussion with editorial writers **Ola Tedin** • Ystads Allehanda, **Johan Hammarqvist** • Norra Skåne and **Annika Ström Melin** • Dagens Nyheter.

Johan Hammarqvist



Foto: Stefan Sandström

12.00

Lunch

HOW CAN WE CATER FOR THE INDIVIDUAL'S FREEDOM OF CHOICE IN A DIGITAL WORLD?

Moderator: Håkan Jonsson

Annika Ström Melin



13.00

MEP **Lena Ek** (Centre party) in a discussion with representatives from Google and Ericsson and a member of the cabinet of Commissioner Nelie Kroes, who will be presenting a white paper on the digital agenda.

Hosted by: Europaforum Hässleholm

Lena Ek



14.30

Coffee

15.00 - 16.00

SWEDEN - 15 YEARS IN THE EU:

What issues has Sweden prioritised or fought for? What issues have been problematic? Has Sweden become a more active stakeholder in the EU over time? University lecturers **Malena Rosén Sundström** and **Inge Eriksson**, Malmö University College.

Hosted by: Global Political Studies, Malmö University College

Inge Eriksson



Hässleholms kommun är en viktig knutpunkt i Sverige. Här möts människor för att leva, uppleva, arbeta och lära i en kommun präglad av förändring och med ambition att utvecklas.

Hässleholm Municipality is an important junction in Sweden. People meet here to live, enjoy, work and learn in a municipality shaped by change and with the ambition to develop.

www.hassleholm.se



Foto: Kennet Ruona

Hässleholm nästa.

Next stop Hässleholm.

